

در بوته نقد

تاملی در نمایش «لنگ ظهر»رسول کاهانی علیه‌خاطره‌سازی



● **محمدحسن خدایی**

● رسول کاهانی در نمایش «لنگ ظهر» به امر شکل‌نیافته نزدیک شده است. اینجا نه با زیباشناسی که بیش از آن با ضدزیباشناسی طرفیم. قرار است این تجربه‌گرایی در آزمایشگاهی سامان یابد که همه عناصرش به چیزِ غیر از خود اشاره دارد.

یک نظام نشانگانی که دال و مدلول آن از عقل سلیم روزگار جدا شده و منطق دیگری را طلب می‌کند. فرم روایی جسورانه که قرار است هفت ثانیه از فاجعه را بیان کند. «فاصله» بین ساعت ۱۳ و ۴۳ دقیقه و ۲۱ ثانیه تا ساعت ۱۳ و ۴۳ دقیقه و ۲۸ ثانیه.. این هفت ثانیه خود با تعداد شخصیت‌ها در تناظر است، اما کاهانی به‌درستی می‌داند که تئاتر در بازنمایی رئالیستی فاجعه چقدر از بالقوگی‌هایش را از دست داده و به چیز مضحکی تبدیل خواهد شد.

بنابراین ازکارنداختن منطق بازنمایی در دستور کار قرار گرفته تا نظام نشانگانی تازه‌ای سر برآورد. حال با اجرایی مواجه‌ایم که هیچ‌کدام از عناصر روایی آن در ارتباط ارگانیک با عناصر دیگر نیست. ساخت شنیداری آن با ساخت دیداری بی‌ارتباط است. همچنان‌که گفتار به ارجاعاتی که می‌دهد، وفادار نیست؛ مثلا می‌توان به رنگ لباس و سن ووسال بازیگران اشاره کرد که کاملا با ادعای شخصیت‌ها در تضاد است.

رسول کاهانی در مقام نویسنده و کارگردان همچون کیمیاگری است که در آزمایشگاه اختصاصی خود، مشغول ترکیب عناصر قدیم برای کشف محصولات جدید است. روزگاری از آرتور رمبو بود که در نامه به پل دومان متکبر شد «شاعر از خلال نوعی مختل‌سازی طولانی، شگفت‌آور و عقلانی همه حواس، بصیرت پیدا می‌کنند». به قول آلن وایس در کتاب «فرم‌های فروپاشیده: هنر خام، فانتاسم‌ها و مدرنیسم» اینجا کنشی آفرینش‌گر که بر نابجایی‌های زبانی و روان‌شناختی استوار است، نیاز دارد تا رمزگان‌های ارتباط هر روزه را فروپاشاند. کاری که «لنگ ظهر» به آن مشغول و قرار است که پیشنهادی تازه باشد برای تئاتر تجربی این روزهای ما.

کاهانی در «لنگ ظهر» علیه حافظه‌سازی عمل می‌کند. هفت شخصیت نمایش به تناوب میکروفون در دست گرفته و در زمان حال، روایت خود را از مواجهه با فاجعه با افعال مضارع بیان می‌کنند. این لحن خطابه‌ای‌گون، آن امکانی است که هر شخصیت برای جاشدن از زندگی مکانیکی، تکرارشونده و ملال‌آور روزانه در یک آپزیدگی می‌یابد؛ خطابه‌ای که هنگام اجرای آن، دیگر از آن زست‌های اغراق‌آمیز، بازی‌های بیومکانیکی و نقش‌های آپزیش‌تعین‌شده خبری نیست. هرکس روایتگر آن هفت ثانیه بحرانی و مواجه‌های سوزن‌کنیو با مرگ است. دیگر احتیاج به حافظه‌سازی و استفاده از افعال ماضی‌ای برای گذشته نیست، همه‌چیز در زمان حال روایت شده و تماشاگران آن چنان غرق در احساسات‌گرایی و نوستالژی نمی‌شوند. البته این ضدحافظه‌سازی و علیه یادآوری‌بودن را کاهانی به‌شکل دیگری هم به انجام می‌رساند.

اگر «لنگ ظهر» را یک ارکانیسم فرض کنیم، مشاهده می‌شود که در این سامانه، هر چیز امکان آن را می‌یابد که چیز دیگری باشد؛ نوعی «مشابهت» حتی. به قول آلن وایس «هر چیز می‌تواند نشانه چیزی دیگر باشد. حدود غایی این فن تداعی آزاد درون این ماتریس استنتاجی و مبتنی‌بر دلالت ضمنی، سرشتی هزارگون به پیچیدگی خود عالم وجود بود؛ طوری که یادآوری ناپود خواهد شد.»

بنابراین علیه یادآوری، نزدیک‌شدن به جوهر حقیقی تئاتر و زیستن در لحظه است؛ همان کنشی که اعضای خانواده در آشپزخانه‌ای این‌چنین صحنه‌آرای شده، به آن مشغول‌اند. آنان که به شکل افراطی، مشغول تدارک برای شام آخر هستند، با فاجعه و روایت رخدادگونگی آن گسست، فرصتی کوتاه می‌یابند تا تماشاگران را خطاب کنند و این هفت ثانیه را چنان بسط دهند که تجربه تکین تماشاگران هم باشد.

در نهایت می‌توان «لنگ ظهر» را تجربه‌ای بازیگوشانه دانست که به قول رانسیر قرار است امر حسانی ما را تغییر دهد؛ با تجربه‌گرایی کاهانی و تلاش امیدبخش بازیگرانی جوان و مستعد. «لنگ ظهر» افتتاح باشکوهی دارد که یادآور عکس‌های دسته‌جمعی خانوادگی است. اختتامیه آن هم با همان زست‌ها همچنان باشکوه است. در پایان عینک‌های مخصوص از چهره‌ها کنار رفته و اعضای خانواده در ثبت لحظه حال، ابدی شده‌اند. چه اهمیت دارد اگر اندکی از «لنگ ظهر» گذشته و تدارک شام آخر برای همیشه ازدست‌رفته باشد.



**ملیکا شسکری:** نمایش «دو روایت از شکسپیر» به نویسندگی و کارگردانی «اصغر نوری» در اردیبهشت و خرداد ۹۷ در تماشاخانه سنکلیج در حال اجراست.

نمایش دارای دو اپیزود است که اپیزود اول با عنوان «اتللو به روایت یاکو» و اپیزود دوم با عنوان «هملت به روایت هوراشیو» به هم پیوند می‌خورند. گرچه این پیوند جای بحث بسیار دارد. در شروع نمایش که با ورود تماشاگران آغاز می‌شود، یاکو با بازی اصغر نوری را می‌بینیم که لبه صحنه سمت چپ (از سوی تماشاگران) نشسته است و سته‌تار می‌نوازد. نور موضعی او را نشان می‌دهد. در سمت راست صحنه کُهی از پارچه‌های رنگی روی زمین روی هم تلنبار شده‌اند. در وسط صحنه یک چهارپایه قرار دارد و در انتهای صحنه یک پرده سیاه با پارچه‌های رنگی به هم دوخته شده ، پوشیده شده است که به نظر می‌رسد از جنس پارچه‌هایی است که روی هم تلنبارند. یاکو در حین نشستن تماشاگران در جایگاه‌هایشان سته‌ار می‌نوازد – که البته حرفه‌ای به نظر نمی‌رسد- و با رفتن نور تماشاگران اجرا آغاز می‌شود. یاکو شروع به روایت تحت‌تأثیر قراردادن اتللو می‌کند و اینکه چگونه رفته‌رفته درون او نفوذ کرده تا سرانجام او و دزدمونا را به کام مرگ بکشاند. با شروع روایت یاکو، دزدمونا از زیر انبوه پارچه‌ها بیرون می‌آید و درحالی‌که به‌شدت نفس‌نفس می‌زند و احساسی از خفگی را لایه‌لای دیالوگ‌هایش به نمایش می‌گذارد، شروع به روایت کشته‌شدنش توسط اتللو می‌کند. اتفاقی که می‌افتد به این صورت است که دزدمونا لحظه‌ای شروع به روایت می‌کند که نمی‌داند اتللو چرا او را کشته است. درحالی‌که یاکو از سرانجام همه، به‌ویژه خودش (که بعد می‌فهمیم مرده است) باخبر است. در جاهایی بازیگران طوری روایتشان را پیش می‌برند که گوئی روی صحنه با خود تنها هستند و روایت را برای تماشاگران بازگو می‌کنند و در جاهایی، مثلا هنگامی که دزدمونا از یاکو می‌خواهد که با اتللو حرف بزند و دلیل شک او را بپرسد با هم گفت‌وگو دارند. این اپیزود که با اعدام یاکو روی چهارپایه تمام می‌شود یک ربع زمان دارد و به طریقی می‌توان گفت که می‌توانند مقدمه‌ای برای اپیزود بعد (با شاید هم نویسنده این‌طور می‌خواسته است) باشد. در این اپیزود یاکو و دزدمونا هر دو مرده‌اند و این روح‌هایشان است که برای ما روایت را بازگو می‌کنند. یاکو از ابتدا به همه اتفاقات آگاه است، اما دزدمونا در زمانی به‌سر می‌برد که انگار روخش از زیر دستمال‌های بی‌شماری که زیر آنها خفته است ناگهان برمی‌خیزد و در جست‌وجوی دستمال گمشده‌اش با بهتر بگوییم حقیقت ماجرا و علت کشته‌شدنش دست. زمان دزدمونا با زمان یاکو فضاقت ندارد، زیرا دزدمونا بعد از مرگ هنوز به دنبال حقیقت است و در انتها پی می‌برد که همه ماجرا به علت حسادت یاکو به اتللو بوده است. در صورتی که یاکو به همه ماجرا آگاه است و بی‌خیال است و به نظر می‌رسد از کاری که کرده خرسند، اگر نگوییم، بشیمانی‌ای ندارد. سته‌ار یاکو که اشاره می‌کند آن را با شمشیرش عوض کرده و تازه سه روز است که مشغول یادگیری است – و این یعنی سه روز است که از مرگش می‌گذرد- موسیقی متن این اپیزود است و نوای غم‌انگیز سته‌ار و بازی احساساتی دزدمونا و نور آبی که در انتها و لحظه کشف حقیقت توسط دزدمونا صحنه را پر می‌کند، همگی حال‌وهوایی رمانتیک ایجاد می‌کنند که البته در لحظاتی بسیار کوتاه این حال‌وهوا توسط جمله‌ای طنزآمیز و امروزی از سوی بازیگران شکسته می‌شود.

اما درست بعد از این اپیزود وارد فضایی تازه می‌شویم، با آمدن دوباره نور، بازیگر نقش دزدمونا با لباسی تازه بر تن به‌همراه یک مرد و یک چمدان بزرگ در دست وارد می‌شوند. دو شخص دیگر در انتهای سمت چپ صحنه روی صندلی نشسته‌اند که نوازنده کیتار و تیبک هستند. پارچه‌های دزدمونا از روی زمین برداشته شده‌اند. بازیگران چمدان را در انتهای صحنه باز می‌کنند و وسایلی را از درون آن درآورده و روی زمین می‌چینند؛ وسایلی از قبیل تاج پادشاهی، یک

## تئاتر

«دو روایت از شکسپیر» به روایت اصغر نوری

# آمیزش تئاتر ایرانی و فرنگی



عکس: سارال نقی، تیرول

برابر باشد و از لحاظ شکلی و اجرایی هر دو روایت با هم پیوند برقرار کنند و اینکه حال با این پیوندها ما می‌توانستیم روایت دیگری داشته باشیم که روایت هوراشیو و دزدمونا باشد. در میان این روایاتی که بیان می‌شوند، تکلیف روایت هوراشیو و دزدمونا که به نظر می‌رسد با هم رابطه دارند، چیست؟ در اپیزود دوم هوراشیو و دزدمونا به شیوه بازی در بازی نمایش هملت را به اجرا درمی‌آورند؛ اما هنگامی که به نقش‌های اصلی و اولیه خود بازمی‌گردند، ما وارد قصه خود آن دو نمی‌شویم و گسست پیوند میان آن دو و منطقی نبودن کنار هم بودن‌شان در اینجا بسیار پررنگ دیده می‌شود. گوئی ارتباط میان هوراشیو و دزدمونا در حد یک ایده باقی می‌ماند. جا دارد اشاره کنیم هنگامی که بازیگران وارد نقش‌های دیگری می‌شوند، در بعضی نقش‌ها وارد قالبی تازه می‌شوند و از خودشان فاصله می‌گیرند و نقشی دیگر را بازی می‌کنند و در بعضی نقش‌های دیگر همانی که هستند، باقی می‌مانند و باعث به‌هم‌ریختگی شکلی و سردرگمی و بلاتکلیفی می‌شوند. به‌این‌ترتیب بازیگران در تکنیک بازی در بازی خود از نظم و قرارداد دقیقی پیروی نمی‌کنند. دیگر ایده‌ها از جمله دعوت از تماشاگران برای ایفای نقش‌های کاراکترها و فاصله‌گرفتن بازیگرا از نقش‌های‌شان و صحبت با کارگردان که این بار اصغر نوری به‌عنوان کارگردان اجرا و نه یاکو به روی صحنه می‌آید و نیز در انتهای نمایش واردشدن دو بازیگر در میان تماشاگران و درخواست پول کردن از آنها- که تماشاگران نیز بی‌دریغ پول را پرداخت می‌کنند- ایده‌هایی جالب و نه البته بکر و تازه بودند که درون قالب کلی نمایش می‌نجیدند.

به طور کلی نمایش «دو روایت از شکسپیر» اجرایی دوست‌داشتنی از اصغر نوری و گروهش است که البته در جشنواره‌های «شکسپیر فرانسه» «بوته بونه آلمان» به اجرا درآمده است. می‌توان استفاده از الگوهای روایی نمایش‌های سنتی ایرانی برای اجرای تراز‌دی‌های شکسپیر را نقطه قوت این اجرا دانست. باین‌حال به نظر نمی‌رسد این اجرا اثری اپیزودیک باشد. به نظر می‌رسد اپیزود دوم یعنی «هملت به روایت هوراشیو» می‌تواند به‌تنهایی اجرایی کامل باشد و حذف و نادیده‌گرفتن اپیزود اول و همچنین حضور بی‌تأثیر دزدمونا در کنار هوراشیو، لطمه‌ای به اثر وارد نکند.

**نگاهی به نمایش «ابلوموف» به نویسندگی و کارگردانی «سیاوش بهادری‌راد»**

## تئاتر قیل‌وقال و فریاد

**پوریا گل‌شناس**

هیچ کاری نمی‌کند. اغلب اوقات حتی نمی‌توانید بگویید چه اتفاقی دارد می‌افتد. به‌جرت می‌توانم بگویم با گذشت یک ساعت از اجرا به این پرسش هیچ پاسخی جز این نمی‌شد داد که ابلوموف آدم چاق و تنبلی است! چاشنی‌های این نمادپردازی ساده‌انگارانه مضحک‌های گوناگون، شوخی‌های رکیک و خودنمایی‌های پیام دهکردی است، به این خاطر که صدای کلفتی دارد و می‌تواند تا مرکز ججمه‌تشان را با فریاد بلرزاند و ضعیف‌ترشدن اعصاب‌تان را دامن بزند. همین و بس، و تکرار و تکرار و تکرار. ابلوموف کش می‌آید و دور از ذهن نیست اگر ببینید تماشاجی‌ها چشم‌هایشان دارد هم می‌آید. شما غرزدن‌های ابلوموف را می‌شنوید و شخصیت‌ها هیچ‌چیز جز تیپ‌های مسخره نیستند؛ حتی خود ابلوموف که همه تمرکزتان را بر او گذاشته‌اید، هیچ چیزِی جز شمای کلی ابلوموف‌بودن نیست. بنابراین این



روی صحنه آبی

**یادداشت کیومرث مرادی**  
**به بهانه اجرای نمایش «دیرارهبان»**  
**تئاتر تعقل و تفکر**

● تئاتر تعقل و تفکر تئاتری است بر مبنای تفکری دقیق که یک هنرمند آن را بر پایه جهانی شکل می‌دهد که در آن زیست کرده است. این تئاتر خارج از عرف روزگار و ادعاهای دروغین اطرافش، اهدافی را دنبال می‌کند که ریشه در عمق تفکر و احساس هنرمند خالقش دارد. این نوع آثار ادعایی ندارند چون هدفشان نمایش‌دادن نیست، بلکه هدف اصلی‌شان روایتی با خود در مقابل دیدگان تماشاگران معاصر است؛ روایتی‌ای که در جست‌وجوی هموردی اندیشه و برخورد ناگاهی است که باید در این دیدار شکل گیرد. «تئاتر تفکر» تئاتری است با این‌الگو: به‌چالش‌کشیدن اجتماع امروزی و طرح پرسش از خود و تماشاگر در عمق ذهنش، بدون توسل به شعار و شعارزدگی با نمایش مدل‌ها و تکرار روزمره. درواقع تئاتر تعقل تلاش می‌کند فارغ از روزمرگی‌های کشنده و ادعاهای نمایشی تکراری باشد. هایدگر می‌گوید: روزمرگی گسست آرم‌ان‌ها و حقیقت انسان را برای او به ارمغان می‌آورد. همین اینجااست که هنر روزمره با خودگسست عمیق جدای از ذهن مخاطب و قطع ارتباط نسل‌ها را آرام‌آرام شکل می‌دهد؛ گسستی که منجر به عدم درک اجتماع و تماشاگر و عدم ارتباط درونی با آثار هنرمندان می‌شود. این گسست در طول یک دهه منجر به فراموشی شاخص‌های آثار هنری هر دهه شده و در نتیجه خروجی‌ها و موفقیت‌های شاخص هنرمندان به‌سرعت به فراموشی سپرده می‌شود. همین‌جاست که ما خود را میان فراموش‌شدگان یا ندیده‌شدگان پیدا می‌کنیم و همه آن کشت‌ها و برداشت‌ها که منجر به ساخته‌شدن جریانی موفق شده است، در همان سطح جریان باقی می‌ماند و فراموش می‌شود چراکه آثار بی‌ارزش روزمره که بی‌خاصیتی‌اش درنتیجه عدم هدفمندی خلق آن است، با سرعت تاراج‌گونه‌اش مخاطب را گمراه کرده و در ذوق‌زدگی نمایشی که پشت آن هیچ چیزی نیست، مبهوت شهرت و زرق‌وبرق می‌شود و در پایان بی‌هیچ توشه‌ای با همان ذوق به خانه می‌رود و تمام. برای همین است که تاتر دهه ۷۰ خورشیدی دهه ۸۰ ثمره‌های اصلی خود را آرام‌آرام گم می‌کند و درنتیجه آن بسیاری از موفقیت‌های آن دهه در رهاشته و در سطح یک جریان باقی می‌ماند. تاتر در آن دهه‌ها تعقل خود را مدیون عمق سیاست‌های فرهنگی و توجه ویژه مدیریت و جریان‌های تئاتری است؛ مسیری که منجر به ظهور بسیاری از نمایش‌نامه‌نویسان، کارگردان‌ها، بازیگران و گروه‌ها و کمپانی‌های خوب تئاتر شد؛ اما حقیقت خیلی زود خود را در میان سیاست‌های کوتاه‌مدت که منجر به عملکردهای روزمره شد، کم کرد و جریان‌های مهم این دو دهه کم شد و اثر باقی ماند. حالا سؤال‌های زیادی هنوز بی‌جواب باقی مانده است؛ سؤالاتی که شاید در ابتدا ما باید به آن جواب دهیم و شاید هم مدیریت کلان تئاتر باید با یک برنامه هدفمندتر از جریان تئاتر تفکر حمایت کند تا مسیر متفاوتی شکل گیرد. بررسی و نگاهی دیگر به تئاتر تفکرمند دهه ۷۰ خورشیدی دهه ۸۰، یادآوری بزرگی از اسم‌ها و جریان‌ها و گروه‌هایی است که روزمرگی این روزگار کم شده‌اند؛ بزرگانی که در آن سال‌ها بسیار درخشیدند و حالا سال‌هاست که در حاشیه‌ای تنها عبور و گذر زمان را نظاره می‌کنند. آدم‌هایی همچون مهندس‌پور، دانشسور، رفیعی، چرمشیر، ثمنی، برهانی‌مرد، نادری، ریمانی، شاملو، پسایانی، تهرانی، دشتی، نرسمانی، ثروتی، غنی‌زاده، کوهستانی و بی‌شمار آسما‌یی که می‌توان نام برد. تاتر متفکر در پی این نیست که تماشاگر را به شیوه گریز‌آمیز تئاتر طبیعت‌گرایانه یا رمانتیک از حال‌وهوای خودش بیرون بیاورد، بلکه می‌خواهد او را عمیقاً در خودش فرو ببرد. جهان زیباشناسانه را با عمق قصه‌ای که زندگی را معنا می‌کند، به‌سادگی به تماشاگر ارائه کند و در جهانی فارغ از تکرار و بیهودگی تصویری ساده اما حقیقی از انسان معاصر ارائه کند.

**ناصر آقایی:**

**تله‌موش به یک برند تبدیل شده**

● ناصر آقایی که به‌عنوان مشاور کارگردان نمایش «تله‌موش» در این پروژه حضور دارد، درباره اهمیت «تله‌موش»، دلایل اقبال آن در انگلستان و ریسک اجرای آثار جنایی و پلیسی روی صحنه مطالبی را بیان کرد و گفت: نمایش «تله‌موش» در انگلستان به یک برند تبدیل شده است. ناصر آقایی درباره اهمیت نمایش‌نامه «تله‌موش» گفت: «نمایش «تله‌موش» بی‌فلسه در انگلستان به یک برند تبدیل شده است». از سال ۱۹۵۲ تا امروز شاید نزدیک به ۲۷ یا ۲۸ هزار اجرا داشته. این را جایی خواندم. جامعه انگلستان جامعه‌ای نیست که مثل آمریکا مسائل جنایی را خیلی راحت هضم کند». لازم به اشاره است نمایش «تله‌موش» به کارگردانی سیاوش اسد و تهیه‌کندگی لایلا اسماعیلی هر روز ساعت ۲۲:۳۰ در تماشاخانه شهرزاد به روی صحنه می‌رود.